

## **ALGEMENE VOORWAARDEN RAM MOBILE DATA NV/SA WAARIN BEGREPEN** **VOORWAARDEN VOOR TRACK-AND-TRACE**

### **DEFINITIES:**

Ten behoeve van deze Voorwaarden worden bepaalde begrippen als volgt gedefinieerd:

#### **Overeenkomst**

De overeenkomst voor aansluiting op en gebruik van de Track-and-Trace dienst zoals overeengekomen door RAM Mobile Data (Belgium) N.V. (hierna: RAM) en haar contractant (hierna: "Klant") inclusief alle bijlagen.

#### **De Track-and-Trace dienst**

De betaalde dienst van RAM ten behoeve van een eindgebruiker om de Track-and-Trace applicatie, inclusief de afzonderlijke modules daarvan die door de eindgebruiker worden afgenomen, te gebruiken via (bijvoorbeeld) internet.

#### **Diensten**

De door RAM aangeboden diensten.

#### **Transmissie (van gegevens)**

Het verzenden, overbrengen en ontvangen van gegevens door Klant over de Track-and-Trace dienst, al dan niet gebruik makend van een specifieke faciliteit.

#### **Software**

De doelprogrammaversie van computerprogramma's en daarop betrekking hebbende documentatie, uitgezonderd onderhoudsdiagnostiek, de daarmee samenhangende sourcecodeversie, voor zover door RAM verschaft, alsmede de niet in een schakelingelement ingebede microcode waarmede apparatuur overeenkomstig de bekendgemaakte specificaties kan functioneren.

### **ALGEMEEN**

Deze Voorwaarden zijn van toepassing op alle aanbiedingen, offertes, diensten, leveringen, transport en facturaties uitgaande van RAM Mobile Data (Belgium) NV (verder genoemd RAM), en op alle overeenkomsten waarbij RAM contractspartij is, voor zover er niet uitdrukkelijk en schriftelijk is van afgeweken. Deze voorwaarden primeren altijd op voorwaarden die van een andere contractspartij of van een derde uitgaan, tenzij en slechts voor zover uitdrukkelijk anders is overeengekomen tussen partijen.

## **TOEGANG – AANSLUITING – GEBRUIK - ONDERHOUD.**

### **Toegang**

RAM zal Klant, voor de duur van de Overeenkomst, toegang verlenen tot de Track-and-Trace dienst, opdat Klant de daarover aangeboden Diensten kan afnemen. Hiertoe wordt Klant voorzien van identificatiecodes en/of abonnenummers en/of toegangscode's. Klant is verantwoordelijk voor het juiste en/of bevoegde gebruik van deze codes.

RAM zal de Track-and-Trace dienst op een zodanige wijze beheren dat Transmissie naar behoren kan plaatsvinden.

### **Aansluiting**

De aansluiting op de Track-and-Trace dienst wordt verricht door RAM of door een door RAM aan te wijzen danwel goedgekeurde ofwel gecertificeerde derde partij, hierna te noemen Inbouwer. Deze is verantwoordelijk voor de aansluiting op de Track-and-Trace dienst middels radiomodem apparatuur.

Het is slechts de Inbouwer toegestaan wijzigingen aan te brengen en/of onderhoud te verrichten aan de door de Inbouwer bij Klant geplaatste apparatuur.

Eventuele koppelingen tussen de back office software van de Klant en de dienst Track-and-Trace vallen onder de verantwoordelijkheid van de Klant.

Indien en voor zover de aansluitingen op de Track-and-Trace dienst als gevolg van oorzaken die niet aan RAM zijn toe te schrijven, niet zijn geactiveerd binnen een periode van twaalf maanden na ondertekening van de Overeenkomst door beide partijen, heeft RAM het recht de aansluitingen te activeren.

### **Gebruik**

Klant zal gebruik maken van de Track-and-Trace dienst conform de Overeenkomst en derden niet toestaan gebruik te maken van de Dienst zonder uitdrukkelijke toestemming van RAM.

RAM is bevoegd om Klant middels aangetekend schrijven onmiddellijk de toegang tot de Track-and-Trace dienst te onthouden indien Klant niet aan haar verplichtingen onder de Overeenkomst voldoet, totdat Klant aan al haar verplichtingen onder de Overeenkomst volledig en zonder voorbehoud heeft voldaan.

### **Onderhoud**

RAM is bevoegd de Track-and-Trace dienst tijdelijk buiten werking te stellen ter verzekering van de kwaliteit of ter aanpassing van de Track-and-Trace dienst, zonder dat zulks Klant van enige verplichting onder de Overeenkomst ontslaat.

RAM zal Klant tijdig en per e-mail over de wijzigingen als hiervoor bedoeld op de hoogte stellen indien dat voor Klant van belang is.

## **AANBIEDINGEN - OFFERTES**

Alle aanbiedingen en offertes van RAM, alsmede de door haar verstrekte gegevens, zijn steeds vrijblijvend, gelden slechts ten titel van inlichting en binden RAM niet. Offertes leiden pas tot een overeenkomst wanneer ze na

aanvaarding door de koper schriftelijk door beide partijen worden bevestigd. De in offertes opgegeven prijzen gelden, tenzij uitdrukkelijk anders overeengekomen, gedurende dertig (30) dagen vanaf de datum van de offerte.

### **SPECIFICATIES**

RAM behoudt zich het recht voor om ten allen tijde wijzigingen en aanvullingen aan te brengen aan de eerder door haar gecommuniceerde productspecificaties, in het geval deze het gevolg zijn van de technische evolutie van de producten of economische voorwaarden. RAM waarborgt de contractueel afgesproken functionaliteiten gedurende de looptijd van de Overeenkomst.

### **VERGOEDINGEN EN PRIJZEN**

De aan RAM verschuldigde vergoedingen bestaan uit enerzijds de verplichte vergoedingen voor hardware en software en de installatie daarvan, en anderzijds de facultatieve maandelijkse vergoedingen voor de toegang tot de Track-and-Trace dienst en het gebruik van het Mobitex-netwerk, indien daar door de klant voor geopteerd wordt. Indien er prijsstijgingen zijn na bestelling en voor levering, dan wordt door RAM contact opgenomen met de klant vooraleer er effectief geleverd wordt. De prijzen en vergoedingen zijn automatisch en van rechtswege gekoppeld aan de stijgingen van de gezondheidsindex met een maximum van 3 procent per jaar. De indexatie zal eenmaal per jaar worden toegepast, ten vroegste op de verjaardag van de inwerkingstreding van de Overeenkomst en dit op grond van de schommelingen van de gezondheidsindex volgens de bij wet bepaalde formule. Partijen komen overeen dat de indexatie zal gebeuren per 1 januari van elk jaar beginnend in 2010. RAM zal de haar toekomstige vergoeding maandelijks aan Klant factureren. Klant zal de door haar verschuldigde vergoeding telkens binnen 30 dagen na factuurdatum aan RAM voldoen op de door RAM aangegeven wijze, tenzij anders bepaalt in de Overeenkomst.

### **LEVERTIJDEN**

De door RAM vooropgestelde leveringstermijnen zijn indicatief en binden RAM niet. Behoudens andersluidende overeenkomst tussen partijen zal RAM in geval van vertraagde levering in geen geval gehouden zijn tot enige boete. Vertraagde levering geeft de afnemer ook niet het recht op gehele of gedeeltelijke ontbinding van de overeenkomst. Ingeval de afnemer gehouden is tot de betaling van voorschotten voor de levering van een product, geeft het in gebreke blijven van de afnemer RAM het recht om de levering van het product uit te stellen totdat de afnemer zijn verplichtingen is nagekomen.

### **WAARBORG**

De klant kan zich ten aanzien van RAM slechts beroepen op de garantie, en de duur daarvan, die door de fabrikant, importeur of hoofdverdelers van een product rechtstreeks ten voordele van de eindgebruikers wordt gegeven. Met betrekking tot de Track-and-Trace Dienst heeft de klant twee maanden garantie op de Inbouw van de aan Track-and-Trace gerelateerde producten en 12 maanden garantie op de zg. locator zelf. De door de garantie afgedekte kosten zijn gespecificeerd in het bijgevoegde Onderhoudscontract.

### **UITSLUITING VAN WAARBORG**

Zijn in geen geval gedekt door enige waarborg: de tussenkomsten van RAM tengevolge verkeerd of abnormaal gebruik of bediening van het product; nalatigheid van de klant of zijn aangestelden; brand; defecten aan de elektrische installatie en bedrading; vallen of inbrengen van vreemde voorwerpen; ongevallen; vandalisme; gebruik in een niet passende omgeving en atmosfeer (bijvoorbeeld schade tengevolge van water bij reiniging onder hoge druk); schade door statische elektriciteit; niet nakomen door de klant van onderhoudsspecificaties; schade tengevolge van herstellingen, onderhoud, aanpassingen of wijzigingen door personen, daartoe niet door RAM vooraf schriftelijk gemachtigd, en de schade die daaruit voortvloeit; onregelmatige werking van apparatuur, waarmee de geleverde producten verbonden werden; schade of defect veroorzaakt door software, interfaces, of het gebruik van media en/of gebruiksbenodigdheden, die niet door RAM werden geleverd; elke terugzending aan ons adres zonder onze schriftelijke en voorafgaande toestemming;

### **INSTALLATIE EN INTERVENTIE**

Tenzij schriftelijk anders wordt overeengekomen zal de klant zelf zorg dragen voor installatie van de producten. Ingeval van installatie door RAM zal de klant alle voor de uitvoering van de prestaties nodige faciliteiten (zoals o.m. vrije toegang tot de producten en de daarmee verbonden producten, documentatie voor het stellen van de diagnose, elektrische stroom, telefoon, aanwezigheid van een personeelslid van de klant dat de producten persoonlijk gebruikt en op de hoogte is van de noden van zijn bedrijf en dat alle van de klant vereiste bijstand verleent, ...) ter beschikking stellen. Installatie die niet kan doorgaan omwille van het ontbreken van voornoemde faciliteiten, zal door RAM afzonderlijk gefactureerd worden.

### **BETALING**

De betaling van alle factuurbedragen dient contant bij levering te geschieden, tenzij uitdrukkelijk en schriftelijk anders is overeengekomen. De betaling geschiedt zonder enige schuldvergelijking of korting welke niet schriftelijk is overeengekomen, en op de door RAM aangegeven wijze. Klant zal de door haar verschuldigde vergoeding voor éénmalige kosten binnen 30 dagen na factuurdatum aan RAM voldoen. De verschuldigde maandelijkse vergoeding zal steeds 30 dagen na het einde van de maand waarin de factuur is verstuurd voldaan worden. Bij gebreke aan betaling zal op het factuurbedrag, van rechtswege en zonder voorafgaande ingebrekestelling, een verwijlinterest van tien (10) % op jaarbasis verschuldigd zijn, vanaf het ontstaan van de betalingsverplichting tot op de dag der volledige betaling. Bovendien zal ingeval van niet-betaling, van rechtswege en zonder voorafgaande ingebrekestelling, een forfaitaire schadevergoeding verschuldigd zijn van tien (10) %, met een minimum van € 50,-. RAM zal bij wanbetaling tevens gerechtigd zijn om zonder ingebrekestelling alle verdere leveringen aan de klant op te schorten en/of de lopende overeenkomsten van rechtswege ontbonden te verklaren, en de geleverde producten onverwijld op kosten van de afnemer te doen ophalen.

### **EIGENDOMSVOORBEHOUD**

De eigendom van de geleverde goederen gaat slechts over op de afnemer, wanneer deze aan al zijn verplichtingen ten aanzien van RAM heeft voldaan. Zolang de eigendom van de geleverde goederen niet op de afnemer is

overgegaan, is deze niet gerechtigd de geleverde goederen te vervreemden, te verpanden of met een zakelijk recht te bezwaren ten behoeve van derden.. Behoudens hetgeen uitdrukkelijk in de Overeenkomst is bepaald, is de Klant niet gerechtigd de technologie van RAM openbaar te maken of te gebruiken. Bij beëindiging of het eerder einde van de Overeenkomst komen de aan de klant ter zake toegekende gebruiksrechten te vervallen. Alle in verband met de aan Klant verstrekte Diensten door RAM (of in samenwerking tussen RAM en de Klant) ontwikkelde ideeën, begrippen, knowhow, gegevensverwerkings-technieken, Programmatuur, documentatie, diagrammen, Specificaties, schema's of blauwdrukken worden geacht het uitsluitend eigendom van RAM te zijn, en zij behoudt zich het recht voor alle geregistreeerde GPS posities op de Track-and-Trace applicatie anoniem te gebruiken voor statistieke doeleinden. Klant heeft het recht tot inzage in de door RAM vergaarde informatie, indien Klant wenst gebruik te maken van dit recht kan dit verzoek bij aangetekend schrijven verstuurd worden aan RAM.

### **OVERMACHT**

RAM zal in geval van overmacht, zoals doch niet beperkt tot bv. oorlog, mobilisatie, oproer, staat van beleg, staking of uitsluiting, brand, bliksem, overspanning, gehele of gedeeltelijke stagnatie van het vervoersapparaat, bedrijfsstoornis of tekortkoming vanwege de leveranciers van RAM, steeds het recht hebben om hetzij haar verbintenissen op te schorten zolang de overmachtsituatie duurt, hetzij, indien de overmacht meer dan zes maanden duurt, de koop van rechtswege te ontbinden, zonder dat RAM in één van beide gevallen tot schadevergoeding gehouden is.

### **KLACHTEN**

Alle klachten inzake niet-conformiteit en/of zichtbare gebreken in verband met de geleverde producten en diensten dienen bij de levering aan RAM te worden gemeld. De betaling van de geleverde producten en diensten houdt in dat de afnemer de conforme levering aanvaard. Voor gebreken die op het ogenblik van de levering verborgen zijn, dient binnen de acht (8) dagen na de vaststelling ervan eveneens op voormelde wijze te worden gereageerd.

### **AANSPRAKELIJKHEIDSBEPERKING**

RAM is uitsluitend aansprakelijk voor rechtstreekse schade. In geen geval zal RAM aansprakelijk zijn voor toevallige of onrechtstreekse schade die zou worden veroorzaakt door het gebruik van de door haar geleverde producten of van de daarmee verband houdende informatie en/of documentatie, noch voor enige andere schade die niet rechtstreeks en onmiddellijk werd veroorzaakt door een fout van RAM, zoals, doch niet beperkt tot, communicatiekosten, inkomstenverlies, schade-eisen van derden, verlies van gegevens, schade en/of defecten te wijten aan materialen of informatie verstrekt door de klant of door een derde. In geen geval zal RAM aansprakelijk zijn voor gebreken in het materiaal, de hardware, de randapparatuur of -software waarin de door haar geleverde producten werden geïmplementeerd door of op instructies van de klant. Voor directe schade, en slechts indien herstel in natura niet mogelijk is, zal RAM aansprakelijk zijn tegenover de Klant. Ingeval RAM onderdelen voor verdere assemblage levert, zal de klant de producten waarin ze zijn geïntegreerd slechts op de markt brengen na de nodige testen, en zal hij RAM vrijwaren tegen elke eis tot schadevergoeding door derden ingesteld naar aanleiding van de niet-conforme werking van de door hem geleverde producten, zelfs al mocht komen vast te staan dat deze niet-conforme werking zijn

conforme werking zijn oorsprong vindt in de door RAM geleverde onderdelen. De klant verklaart door RAM volledig op de hoogte te zijn gebracht inzake karakteristieken, bediening, gebruiksmogelijkheden en -beperkingen van de apparatuur en/of software, alsook inzake de problemen van aanpassing, installatie/integratie en uitbreiding die zich kunnen stellen, en ziet af van elke claim tegen RAM terzake. RAM is niet verantwoordelijk voor de keuze en de geschiktheid van de apparatuur en/of software om de beoogde resultaten te bekomen. Bij installaties of prestaties door RAM i.v.m. internet, kan RAM in geen geval verantwoordelijk gesteld worden voor de gevolgen van het gebruik van internet, noch voor "hacking", misbruik van informatie, beschadiging of verlies van gegevens, de inhoud van de website(s) van de klant en de conformiteit ervan met bestaande wetgeving en reglementering, kwaliteit van de telefoonverbinding of de gehuurde lijn, e.d.

### **GEHEIMHOUDING EN BEVEILIGING**

Klant is verantwoordelijk voor de noodzakelijke beveiliging van haar gegevensbestand(en) en de te verzenden gegevens, voor zover die beveiliging niet reeds in de Track-and-Trace dienst is opgenomen. De Track-and-Trace Dienst is aan de kant van RAM beveiligd door gebruik te maken van uitgebreide firewall constructies tussen internet en de verschillen servers waar de Track-and-Trace Dienst gebruik van maakt. De toegang tot de Dienst is afgeschermd door gebruikersnaam en wachtwoord combinaties. Klant zal RAM vrijwaren voor aanspraken, van wie dan ook, op grond van (onbevoegde) toegang tot gegevens van Klant, al dan niet verzonden.

Dat klant middels de Dienst verschaftte gegevens niet zal wijzigen, herformatteren, herspreiden of anderszins bekend maken. De Dienst zal door de klant niet worden gebruikt voor enig ander doel dan als uitdrukkelijk in de Overeenkomst omschreven. Indien de klant ter kennis komt dat door derden onrechtmatig gebruik van de Dienst wordt gemaakt, waaronder mede begrepen het aan onbevoegden (dreigen te) verschaffen van de Dienst of de daarbij verstrekte informatie, dient de klant onverwijld aan RAM mededeling te doen van de haar bekende feiten met betrekking tot zodanig feitelijk of mogelijk onbevoegd gebruik, alsmede alle eventueel ter zake daarvan in haar bezit zijnde stukken aan RAM ter hand te stellen. Partijen verbinden zich over en weer tot zo volledig mogelijke samenwerking teneinde alle benodigde maatregelen te treffen om zulk onbevoegd gebruik zo snel mogelijk te doen eindigen.

### **DIVERSEN**

De Overeenkomst treedt in werking op de dag dat beide partijen de Overeenkomst hebben getekend. De Overeenkomst wordt, tenzij anders wordt overeengekomen, per aansluiting op de Track-and-Trace dienst aangegaan voor een contractperiode van 36 maanden vanaf datum van activering van de Track-and-Trace aansluiting. De Overeenkomst wordt automatisch verlengd met opeenvolgende periodes van telkens 1 jaar.

Ieder van de partijen is bevoegd de Overeenkomst, met inachtneming van de overeengekomen contractperiode, door middel van een aangetekende brief en met inachtneming van een opzegtermijn van tenminste drie maanden voor het einde van de overeengekomen contractperiode op te zeggen.

De Overeenkomst eindigt voorts wanneer en voor zover bepaald door wet- en regelgeving op grond waarvan RAM titulair is van vergunningen, of wanneer RAM exploitatievergunningen van het Mobitex-netwerk verliest of de verlenging ervan niet verkrijgt.

Partijen zijn gerechtigd de Overeenkomst met onmiddellijke ingang en zonder rechterlijke tussenkomst te ontbinden, indien:

- a) de andere partij surséance van betaling aanvraagt of haar surséance van betaling wordt verleend;
- b) het faillissement van de andere partij wordt aangevraagd of de andere partij in staat van faillissement wordt verklaard;
- c) de andere partij haar activiteiten staakt en/of wordt geliquideerd;
- d) de continuïteit van partijen niet langer gewaarborgd is;
- e) een wezenlijke verandering in (de bedrijfsvoering van) partijen plaatsvindt;
- f) de andere partij op een zodanig ernstige wijze toerekenbaar tekort schiet in de nakoming van één of meer van haar uit de Overeenkomst voortvloeiende verplichtingen, dat van de niet-verzakende partij niet langer verlangd kan worden dat zij de Overeenkomst gestand doet en de andere partij, ook na daartoe in gebreke gesteld te zijn, nalaat binnen een redelijke termijn alsnog aan haar verplichting(en) te voldoen.

Het is Klant verboden enige van de handelsmerken, handelsnamen, vermeldingen of indicaties (van auteursrechten) op of in de Diensten of bijbehorende documentatie na de levering aan Klant te wijzigen, onduidelijk te maken, te verwijderen of te veranderen.

Het nalaten van een partij om nakoming van enige verplichting of bepaling te verlangen, tast het recht om alsnog nakoming te eisen niet aan, tenzij de betreffende partij uitdrukkelijk en schriftelijk met de niet-nakoming ingestemd heeft.

Kennisgevingen die partijen aan elkaar doen, vinden schriftelijk plaats, waar het gaat om (wijziging van) hun rechten en plichten uit de Overeenkomst. Dergelijke wijzigingen hebben alleen dan rechtskracht wanneer deze schriftelijk zijn overeengekomen en door de desbevoegde vertegenwoordigers van partijen zijn ondertekend en verzonden aan de beoogde ontvanger op correspondentie-adres zoals door partijen opgegeven.

#### **BEVOEGDHEID EN TOEPASSELIJK RECHT**

Partijen komen uitdrukkelijk overeen dat alle geschillen tussen hen onderworpen zijn aan het Belgische recht. Enkel de rechtbanken van Brussel zijn bevoegd kennis te nemen van eventuele geschillen.